

**BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
KANTON SARAJEVO
KANTONALNI SUD U SARAJEVU
Broj: 09 0 K 037251 22 K 2
Sarajevo, 18.11.2022. godine**

U IME FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

Kantonalni sud u Sarajevu, u vijeću sastavljenom od sudija Murtezić Melike, kao predsjednika vijeća, te Dervović Vildane i Sejranović Admir, kao članova vijeća, uz sudjelovanje zapisničara Mušić Jasmine, u krivičnom predmetu protiv optuženih B.S. (alias F.L.) i A.A., zbog krivičnog djela Ubistvo iz člana 166. stav 1. u vezi sa članom 31. Krivičnog zakona Federacije Bosne i Hercegovine (KZFBiH), odlučujući po optužnici Kantonalnog tužilaštva Kantona Sarajevo broj: T09 0 KT 0160541 20 od 24.02.2021. godine, nakon glavnog i javnog pretresa održanog u prisustvu tužioca Kantonalnog tužilaštva Kantona Sarajevo, optuženog i njegovog branioca, advokata Hasić Dijane, dana 18.11.2022. godine donio je, te istog dana predsjednik vijeća javno objavio sljedeću:

P R E S U D U

OPTUŽENI: A.A., sin R... i majke A..., rođen ... godine u A..., po narodnosti ..., državljanin ..., završena osnovna škola, neoženjen, lošeg imovnog stanja, koji je iskazao namjeru za azil ... godine u Službi za poslove sa strancima, Terenski centar Sarajevo, ne prolazi kroz vojnu evidenciju,

Na osnovu člana 299. tačka c) Zakona o krivičnom postupku Federacije Bosne i Hercegovine

OSLOBAĐA SE OD OPTUŽBE

da je zajedno sa B.S. (Alias F.L.):

Dana 17.09.2020. godine oko 06,30 sati u ul. br. ..., općina I..., zajedno, u namjeri da lice B.M.A. iz A... liše života, na način da su B.M.A. vezali PVC vezicama na rukama ispod šaka, te omotali sive ljepljive trake preko grudnog koša neposredno ispred vrata i u predjelu vrata više ljepljivih sivih traka koje su jako stegnuli, zatim, preko šorca i obje natkoljenice, preko lijevog koljena i u predjelu lijeve potkoljenice, a u predjelu usta jako vezali crnu pamučnu traku, a potom su B.M.A. umotali u deku crveno-crne boje na način da su jedan kraj deke omotali oko vrata i svezali u čvor, a drugi kraj omotali oko nogu i svezali u čvor, svjesni da ga na takav način mogu usmrtiti, što su i htjeli, uslijed čega je kod B.M.A. nastupila nasilna smrt usljed udušenja kao posljedica stezanja vrata i usta omčama

Čime bi, počinio krivično djelo Ubistvo iz člana 166. stav 1. Krivičnog zakona Federacije Bosne i Hercegovine, a sve u vezi sa članom 31. Krivičnog zakona Federacije Bosne i Hercegovine.

Na osnovu člana 203. stav 1. Zakona o krivičnom postupku Federacije Bosne i Hercegovine optuženi se oslobađa dužnosti da naknadi troškove postupka.

Obrazloženje

Kantonalno tužilaštvo Kantona Sarajevo je optužnicom broj T09 0 KT 0160541 20 od 24.02.2021. godine optužilo B.S. (alias F.L.) i A.A. zbog krivičnog djela Ubistvo iz člana 166. stav 1. u vezi sa članom 31. KZFBiH. Optužnica je potvrđena odlukom sudije za prethodno saslušanje ovog suda dana 02.03.2021. godine. Na ročištu za izjašnjenje o krivnji optuženi su se izjasnili da nisu krivi, nakon čega je spis dostavljen vijeću i proveden glavni pretres. Presudom ovog suda optuženi su oglašeni krivima da su počinili krivično djelo Ubistvo iz člana 166. stav 1. KZFBiH, u vezi sa članom 31. istog Zakona, te su osuđeni na kazne zatvora u trajanju od po 15 (petnaest) godina. U izrečene kazne zatvora u skladu sa članom 57. KZFBiH optuženima je uračunato vrijeme koje su proveli u pritvoru i to počev od 17.09.2020. godine pa do upućivanja na izdržavanje kazne zatvora. Na osnovu člana 202. stav 4. ZKP F BiH, u vezi sa članom 204. ZKP F BiH optuženi su oslobođeni dužnosti da naknadi troškove postupka, uključujući nagradu i nužne izdatke branioca, te isti padaju na teret budžetskih sredstava.

Odlučujući po žalbama tužioca i branilaca optuženih, Vrhovni sud Federacije Bosne i Hercegovine donio je presudu broj 09 0 K 037251 22 Kž 15 od 20.09.2022. godine, kojom je žalbe kantonalnog tužitelja iz Sarajeva i braniteljice optuženog B.S. (alias F.L.) odbio kao neosnovane i u odnosu na optuženog B.S. (alias F.L.) potvrdio presudu Kantonalnog suda u Sarajevu broj 09 0 K 037251 21 K od 14.04.2022. godine, dok je žalba branitelja optuženog A.A. djelimično uvažena, pa je presuda Kantonalnog suda u Sarajevu broj 09 0 K 037251 21 K od 14.04.2022. godine u odnosu na optuženog A.A. ukinuta i u odnosu na ovog optuženog je predmet vraćen prvostepenom sudu na ponovno suđenje.

U skladu sa odredbama člana 331.a stav 2. i 4. ZKPFBIH prihvaćeni su kao dokazi i pročitani iskazi saslušanih svjedoka i vještaka, kao i pisani nalazi i mišljenja i to: iskazi svjedoka M.H., A.V., B.V. i Z.R., kao i vještaka dr. Hamze Žuje, specijalista sudske medicine, Alme Ušanović Bešlić, Emire Plavčić, Davora Šimunovića, te je izvršen uvid i čitanje u slijedeće materijalne dokaze optužbe: Zapisnik o uviđaju, MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Izvještaj o kriminalističko-tehničkoj pretrazi lica mjesta, MUP KS, Sektor kriminalističke policije, Odjeljenje za krim. tehniku i forenziku, broj ... od ... godine, Fotodokumentacija, MUP KS, Sektor kriminalističke policije, Odjeljenje za krim. tehniku i forenziku, broj ... od ... godine, Službena zabilješka, MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj ... od ... godine, Zapisnik o pretresanju osobe na ime F.L., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, Zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta i dokumentacije na ime F.L., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, Potvrda o privremenom oduzimanju predmeta na ime F.L., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, (prilog jedna srednja papirna vreća u kojoj se nalazi jedna siva torbica marke „Spriengfield“, jedna plava dukserica sa bijelim linijama, jedan plavi kačket marke AX i potvrda o prijemu novca, Izvještaj o izvršenom pretresanju lica bez naredbe na ime F.L., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, Zapisnik o pretresanju osobe na ime A.A., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, Zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta i dokumentacije na ime A.A., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, Potvrda o privremenom oduzimanju predmeta na ime ..., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, (prilog jedna srednja papirna vreća sa oznakom broj: ... od ... godine u kojoj se nalazi zelena jakna „Champion“, plavi jeans šorc i plavo-žuti kačket), Izvještaj o izvršenom pretresanju lica bez naredbe na ime A.A., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ...

17.09.2020. godine, Izvod iz kaznene i operativne evidencije na ime B.S. (Alias F.L.) i A.A., MUP KS, broj: ... od ... godine, Obdukcioni zapisnik urađen od strane stalnog sudskog vještaka medicinske struke dr Hamze Žujo, broj ... od ... godine, Fotodokumentacija o izvršenoj obdukciji, MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krim. tehniku i forenziku, broj: ... od ... godine, Zapisnik o pregledu i obdukciji leša, KTKS, broj: ... od ... godine, Nalaz i mišljenje daktiloskopskog vještačenja, MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krim. tehniku i forenziku, broj: ... od ... godine, Akt MUP KS, Odjeljenje za krim. tehniku i forenziku i broj ... od ... godine – Identifikacija NN lica u osobi B.M.A., Biološko/DNK vještačenje, FUP, Centar za forenzička ispitivanja, vještačenja i istraživanja, broj: ... od ... godine, Akt MUP KS, Odjeljenje za krim. tehniku i forenziku i broj ... od ... godine, Biološko/DNK vještačenje, FUP, Centar za forenzička ispitivanja, vještačenja i istraživanja, broj: ... od ... godine, Izvještaj o vještačenju, Agencija za forenzička ispitivanja i vještačenja, broj: ... od ... godine, sa prilogom fotodokumentacije – vještačenje video snimaka broj: ... i ... i optičkim medijem na kojem su snimljeni rezultati vještačenja, Jedna srednja bijela koverta koja je oblijepljena crvenom trakom „dokazi“ i sa natpisom A., Jedna srednja bijela koverta koja je oblijepljena crvenom trakom „dokazi“ i sa natpisom S. d.o.o., Jedna srednja bijela koverta koja je oblijepljena crvenom trakom „dokazi“ i sa natpisom „I.H.“, Jedna manja bijela koverta koja je oblijepljena crvenom trakom „dokazi“ i sa natpisom „P...“ Dopis MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krim. tehniku i forenziku, broj: ... od ... godine, (prilog žuta koverta sa sinjaletičkom fotografijom osumnjičenih i natpisom „Broj ..., Dana: ... god, Predmet: F.L. i A.A., Prilog: Sinjaletička fotografija od lica F.L. i A.A., Kantonalno tužilaštvo Kantona Sarajevo“, Zapisnik o saslušanju svjedoka A.V., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Zapisnik o saslušanju svjedoka B.V., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Zapisnik o saslušanju svjedoka Z.R., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Zapisnik o ispitivanju osumnjičenog F.L., KTKS od ... godine, u prisustvu branioca, tužilaštvo je uložilo zapisnik obzirom da se odnosi na okolnosti utvrđenog drugog identiteta lica na osnovu izvršenih podataka i gdje je identifikovan kao B.S., Zapisnik o ispitivanju osumnjičenog sada B.S. (alias F.L.), KTKS od ... godine, gdje je izjavio da se radi o sasvim drugoj osobi na temelju podataka koje KT utvrdilo putem Interpol, Potvrda o iskazanoj namjeri podnošenja zahtjeva za azil na ime F.L., broj: ... od ... godine, a dostavljen ... godine, Akt MUP KS Odjeljenje za kriminalističku tehniku i forenziku Sarajevo broj ... od ... godine sa aktom NCB Interpol Sarajevo broj ... od ... godine- vezan za utvrđivanje identiteta, Zapisnik o ispitivanju osumnjičenog A.A., MUP KS, Sektor krim.policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Zapisnik o ispitivanju osumnjičenog A.A., KTKS od ... godine, Potvrda o iskazanoj namjeri podnošenja zahtjeva za azil na ime A.A. broj: ... od ... godine, Obavijest o izvršenom pretresanju osobe bez naredbe na ime A.A., KTKS, broj: ... od ... godine, Obavijest o izvršenom pretresanju osobe bez naredbe na ime F.L., KTKS, broj: ... od ... godine, Izvještaj o predmetima dostavljenim u Službu za čuvanje, KTKS, broj: ... od ... godine, sa prilogom Dopisa o deponovanju predmeta u KDP, KTKS, broj: ... od ... godine, Naredba za obdukciju, KTKS, broj: ... od ... godine, Naredba za sačinjavanje Službenog izvještaja i fotookumentacije izdata Agenciji za forenzička ispitivanja i istraživanja, broj: ... od ... godine, Dopuna naredbe izdate Agenciji za forenzička ispitivanja i istraživanja, broj: ... od ... godine, Dopuna naredbe izdate Agenciji za forenzička ispitivanja i istraživanja, broj: ... od ... godine, Naredba za DNK vještačenje, broj: ... od ... godine, Naredba za DNK vještačenje, broj: ... od ... godine, Naredba za biološko vještačenje, broj: ... od ... godine, Naredba za daktiloskopsko vještačenje KTKS, broj: ... od ... godine, Naredba za dostavu sinjaletičke fotografije, KTKS od ... godine, Dopis MUP KS, Sektor krim. policije, broj: ... od ... godine, Naredba Kantonalnog suda u Sarajevu za izuzimanje video zapisa sigurnosnih kamera, broj: ... od .. godine, odnosi se na objekat I.H.,

Službeni izvještaj, MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Potvrda o privremenom oduzimanju predmeta na ime I.H., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta na ime I.H., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Dopis MUP KS, Sektor krim. policije, broj: ... od ... godine, također se odnosi na oduzimanje video nadzora, Naredbe Kantonalnog suda u Sarajevu za izuzimanje video zapisa sigurnosnih kamera, broj: ... od ... godine, Potvrda o privremenom oduzimanju predmeta na ime E.S., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta na ime E.S., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Službeni izvještaj, MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Dopis MUP KS, Sektor krim. policije, broj: ... od ... godine, vezano za benzinsku pumpu P., Naredba Kantonalnog suda u Sarajevu za izuzimanje video zapisa sigurnosnih kamera, broj: ... od ... godine, Službeni izvještaj, MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Potvrda o privremenom oduzimanju predmeta na ime S.Š., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta na ime S.Š., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Dopis MUP KS, Sektor krim. policije, broj: ... od ... godine, Naredba Kantonalnog suda u Sarajevu za izuzimanje video zapisa sigurnosnih kamera, broj: ... od ... godine, Potvrda o privremenom oduzimanju predmeta na ime E.S., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta na ime E.S., MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Službeni izvještaj, MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Naredba Kantonalnog suda u Sarajevu za izuzimanje brisa bukalne sluznice od osumnjičenih, broj: ... od ... godine, Naredba Kantonalnog suda u Sarajevu o dostavljanju KTKS na čuvanje privremeno oduzetih predmeta, broj: ... od ... godine, Rješenje Kantonalnog suda u Sarajevu o ispravci Naredbe Kantonalnog suda u Sarajevu, broj: ... od ... godine, Izvještaj o predmetima dostavljenim u službu za čuvanje, Kantonalni sud u Sarajevu, broj: ... od ... godine, Naredba za dostavljanje KTKS na čuvanje privremeno oduzetih predmeta, Kantonalni sud u Sarajevu, broj: ... od ... godine, Izvještaj o predmetima dostavljenim u službu za čuvanje, Kantonalni sud u Sarajevu, broj: ... od ... godine, Naredba za dostavljanje KTKS na čuvanje privremeno oduzetih predmeta, Kantonalni sud u Sarajevu, broj: ... od ... godine, Izvještaj o predmetima dostavljenim u službu za čuvanje, Kantonalni sud u Sarajevu, broj: ... od ... godine, Naredba za dostavljanje KTKS na čuvanje privremeno oduzetih predmeta, Kantonalni sud u Sarajevu, broj: ... od ... godine, Izvještaj o predmetima dostavljenim u službu za čuvanje, Kantonalni sud u Sarajevu, broj: ... od ... godine, Službena zabilješka, MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine, Rješenje o naknadi troškova vještaku medicinske struke dr H.Ž., KTKS, broj: ... od ... godine, Rješenje o naknadi troškova za pomoćnika obducenta H.A., KTKS, broj: ... od ..., Rješenje o naknadi troškova stalnom sudskom tumaču za engleski jezik A.P., KTKS, broj: ... od ... godine, Rješenje o naknadi troškova stalnom sudskom tumaču za arapski jezik A.M., KTKS, broj: ... od ... godine, Rješenje o naknadi troškova vještaku – stalni sudski tumač za engleski M.K., KTKS, broj: ... od ... godine, Zahtjev za dostavu podataka Ministarstvu pravde BIH od ... godine sa aktom od 22.10.2020. godine dostavljen Ambasadi DNR Alžir, Rim, Italija, -Zamolnica za pružanje međunarodne pravne pomoći Ministarstvu sigurnosti – CNB Interpol od ... godine za nadležni pravosudni organ DNR Alžir, Zamolnica za pružanje međunarodne pravne pomoći od ... godine za nadležni pravosudni organ DNR Alžir,

Akt KTKS od ... godine - Zamolnica za pružanje međunarodne pravne pomoći, dostavljeno MUP KS, odjeljenje za krim tehniku i forenziku radi prosljeđivanja Ministarstvu sigurnosti – CNB Interpol, -Akt Ministarstva vanjskih poslova BiH, broj ... od 23.12.2020. godine sa prilogima – identifikacija NN lica (B.M.A.), Akt KTKS od 28.01.2021. godine, dostavljen Ambasadi DNR Alžir, Rim, Italija – dostava podataka za lice B.M.A., putem Ministarstva pravde BiH.

Sud je u prvostepenom postupku u fazi izvođenja dokaze optužbe odbio prijedlog tužioca da se pročitaju zapisnici o ispitivanju osumnjičenog A.A., cijeneći da je prijedlog tužioca preuranjen, jer je neophodno optuženom dati najprije priliku da sam iznese svoju odbranu na glavnom pretresu, odnosno da da svoj iskaz neposredno na glavnom pretresu. Zapisnici o ispitivanju osumnjičenog su uloženi u sudski spis kao dokaz kako bi sud mogao donijeti odluku povodom prigovora odbrane kojima se ukazivao na nezakonito pribavljanje dokaza (Zapisnik o ispitivanju osumnjičenog A.A., MUP KS, Sektor krim.policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine, broj: ... od ... godine i Zapisnik o ispitivanju osumnjičenog A.A., KTKS od ...godine), ali isti u fazi izvođenja dokaza optužbe nije pročitani. Obzirom da su se optuženi branili šutnjom na glavnom pretresu i nisu davali svoje iskaze, sud je prihvatio prijedlog tužioca i pročitana je izjava koju je na zapisnik o ispitivanju osumnjičenog u krivičnom predmetu T 09 0 KT0160541 2o od 18.09.2020.godine, a odnosi se na ispitivanje tada osumnjičenog A.A. u prisustvu branioca Zlatka Ibrišimovića dao optuženi.

Nakon što je isti upoznat sa svojim pravima iz člana 92. stav 1. i 2. ZKPFBiH isti je dao sljedeću izjavu: „*Nakon što mi je pročitana naredba o provođenju istrage izjavljujem sljedeće, negiram krivično djelo koje mi se stavlja na teret, s tim da sam dana 15.09.2020.godine kupovao nešto na benziskoj pumpi P. na I. izjavljujem da sam toga dana zajedno u društvu sa mojim drugom F.L. u kasnim večernjim satima na toj benziskoj pumpi kupovao kafu, a da je pomenuti moj drugi kupio i pvc. Vezice za vezivanje, nisam ga pitao zašto će mu služiti iste, jer sam bio umoran, ne znam gdje je otišao moj drug F.L., nakon benziske pumpe a ja sam otišao da spavam kod prijatelja na O. Ostajem kod svojih ličnih podataka, to je sve što imam izjaviti*“.

Odbrana optuženog A.A. nije imala prijedlog dokaza u toku prvostepenog postupka.

Kao dodatni dokazi optužbe, odnosno dokazi koji su od strane tužioca predloženi kao dokazi kojima se pobijaju prigovori odbrane izjavljeni u pogledu zakonitosti pribavljenih dokaza provedeni su dokazi saslušanjem svjedoka M.K., L.H. i A.H.

U smislu člana 331.a stav 3. ZKPFBiH na novom glavnom pretresu stranke i branilac su izjavili da nemaju da istaknu nove činjenice niti da iznesu nove dokaze.

Sud je nakon ocjene svih dokaza pojedinačno i u međusobnoj povezanosti, rukovodeći se uputama sadržanim u presudi Vrhovnog suda Federacije Bosne i Hercegovine od 20.09.2022. godine u smislu člana 331a stav 4. ZKPFBiH donio odluku kao u izreci presude iz razloga koji slijede.

Branilac optuženog je osporavao zakonitost pribavljenih dokaza ukazujući na propuste prilikom izvršenih pretresa tada osumnjičenih i ukazujući da su pretresi izvršeni odnosno dokazi pribavljeni povredom odredbe člana 9. ZKP FBiH, pa kako se radi o nezakonitim dokazima, u smislu člana 11. stav 2. ZKP FBiH, na njima se ne može zasnivati sudska odluka. Konkretno, branilac optuženog je istakao da prilikom preduzimanja radnje pretresanja optuženih i prilikom sačinjavanja dokumentacije u vezi sa provedenih pretresom i oduzimanjem predmete na osnovu

tog pretresa, nije bio prisutan sudski tumač za arapski jezik, čime je povrijeđena odredba člana 9. ZKP FBiH, pa su zbog toga ovi dokazi nezakoniti. S obzirom da nije bio prisutan sudski tumač, a da su optuženi afroazijskog porijekla te da ne razumiju ni jedan od jezika koji su u službenoj upotrebi u BiH, odbrana smatra da optuženi nisu bili u prilici da se upoznaju sa radnjom pretresanja i sa njihovim pravima koja imaju „u kontekstu iste“, kao i da iznesu eventualne primjedbe na izvršeno pretresanje.

Prema ocjeni ovog vijeća odbrana osnovano ističe prigovor da slijedeći dokazi optužbe nisu pribavljeni na zakonit način, te se kao nezakoniti oglašavaju: Zapisnik o pretresanju osobe na ime A.A., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, Zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta i dokumentacije na ime A.A., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, Potvrda o privremenom oduzimanju predmeta na ime A.A., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, (prilog jedna srednja papirna vreća sa oznakom broj: ... od ... godine u kojoj se nalazi zelena jakna „Champion“, plavi jeans šorc i plavo-žuti kačket), Izvještaj o izvršenom pretresanju lica bez naredbe na ime A.A., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine. Navedeni dokazi predstavljaju dokaze na kojima se ne može zasnovati sudska odluka u smislu člana 11. stav 2. ZKP FBiH, jer su, kako to osnovano ukazuje odbrana pribavljeni uz bitnu povredu odredbe člana 9. stav 2. ZKP FBiH, budući da tada osumnjičenim nije bilo omogućeno pravo na usmeno prevođenje pisanog dokaznog materijala. Sud konstatuje da su dokazi koji su pribavljeni od sada osuđenog na ime F.L. i oglašeni nezakonitim presudom ovog suda od 14.04.2022. godine iz istih razloga, u kojem dijelu je u odnosu na optuženog B.S. (alias F.L.) presuda postala pravosnažna sa danom 20.09.2022. godine, i to slijedeći dokazi: Zapisnik o pretresanju osobe na ime F.L., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, Zapisnik o privremenom oduzimanju predmeta i dokumentacije na ime F.L., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine, Potvrda o privremenom oduzimanju predmeta na ime F.L., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od 17.09.2020. godine, (prilog jedna srednja papirna vreća u kojoj se nalazi jedna siva torbica marke „Spriengfield“, jedna plava dukserica sa bijelim linijama, jedan plavi kačket marke AX i potvrda o prijemu novca, Izvještaj o izvršenom pretresanju lica bez naredbe na ime F.L., MUP KS, Sektor za policijsku podršku, Jedinica za podršku, broj ... od ... godine.

Prije svega, iz navedenih dokaza proizilazi da je pretres optuženog A.A.: izvršen bez naredbe suda za pretresanje i bez prisustva svjedoka, u smislu člana 78. ZKP FBiH, zatim da su optuženi lišeni slobode dana 17.09.2020. godine u 22,00 sata, a da je taj pretres izvršen dana 17.09.2020. godine u periodu od 22,00 do 22,10 sati. O izvršenom pretresu optuženih (tada osumnjičenih) sačinjeni su zapisnici, a nakon privremenog oduzimanja predmeta bez naredbe suda sačinjeni su zapisnici o privremenom oduzimanju predmeta i potvrde o privremenom oduzimanju predmeta. Iz pomenutih materijalnih dokaza dalje slijedi da je optuženi A.A. potpisao navedene zapisnike i potvrde, zatim da je na zapisnicima o pretresanju konstatovano da mu je pročitao zapisnik i da svojim potpisima potvrđuju da je sadržaj zapisnika tačan, te da je na zapisnicima o privremenom oduzimanju predmeta konstatovano da mu je izdata potvrda o privremenom oduzimanju predmeta i da nema prigovora. U vezi sa navedenim, ovaj sud je najprije imao u vidu stav iznesen u presudi Evropskog suda za ljudska prava (donesenoj u predmetu Luedicke, Belkacem i Koc protiv Njemačke, Serija A, br. 29. od 28.11.1978. godine, par. 48.) koji glasi da „član 6. stav 3. tačka (e) Evropske konvencije o ljudskim pravima i temeljnim slobodama (EKLJP), garantuje pravo na besplatnu pomoć tumača za pisani ili usmeni prevod dokumenata ili izjava u postupku, za koje je nužno da ih optuženik razumije....kako bi se ostvarilo pravo na pravično suđenje“. Također, odredbom člana 9. stav 3.

ZKP FBiH, propisano je da će se o pravima osobe iz stava 2. tog člana (da se služi maternjim jezikom ili jezikom koji razumije te da mu se obezbijedi usmeno prevođenje) poučiti prije prvog ispitivanja. S tim u vezi, iznesen je i stav u presudi Evropskog suda za ljudska prava (donesenoj u predmetu Kamasinski protiv Austrije, br. 9/1988/153/207 od 19.12.1989. godine, par. 74.) da „pravo iz člana član 6. stav 3. tačka (e) EKLJP ne odnosi se samo na usmene iskaze date na glavnoj raspravi, već i na dokumentacioni materijal i postupak prije suđenja“ s tim da se to pravo ne odnosi „na pisani prevod svih materijalnih dokaza ili službenih dokumenata u postupku“. Pri tome, u članu 1. stav 2. Direktive Evropskog parlamenta i Vijeća Evropske unije br. 2010/64/EU od 20.10.2010. godine (Direktiva) o pravu na tumačenje i prevođenje u krivičnim postupcima, propisano je (između ostalog) da se pravo na tumačenje (usmeno prevođenje) i (pismeno) prevođenje primjenjuje od trenutka kada osoba bude službeno ili na drugi način obaviještena od strane nadležnog organa da je osumnjičena ili optužena za učinjenje krivičnog djela pa do zaključenja postupka. Također, u članu 2. Direktive (pored ostalog), propisano je da države članice osiguravaju da se osumnjičenim ili optuženim koji ne govore ili ne razumiju jezik predmetnog krivičnog postupka bez odlaganja omogući tumačenje (usmeno prevođenje) tokom krivičnog postupka pred istražnim i pravosudnim organima, uključujući i tokom policijskih ispitivanja. U vezi sa prethodno istaknutim, odredba člana 9. stav 2. ZKP FBiH (između ostalog), nameće i obavezu da se osumnjičenom koji ne razumije jedan od službenih jezika BiH, odnosno FBiH, osigura usmeno prevođenje onoga što on, odnosno drugi iznose, kao i isprava i drugog dokaznog materijala. U konkretnom slučaju, u skladu sa članom 78. ZKP FBiH, vršen je pretres bez naredbe suda i prisustva svjedoka tada osumnjičenih (obzirom da su neposredno prije toga zbog postojanja osnova sumnje da su učinili krivično djelo, lišeni slobode) B.S. i A.A., koji ne razumiju ni jedan od jezika koji su u službenoj upotrebi u BiH. S tim iako prilikom pretresa tada osumnjičenih u smislu člana 78. ZKP FBiH, nije bilo objektivno moguće obezbijediti prisustvo tumača, međutim imajući u vidu da odredba člana 165. stav 1. ZKP FBiH, propisuje da će se o svakoj radnji preduzetoj u toku krivičnog postupka sastaviti zapisnik istovremeno kada se radnja obavlja, a ako to nije moguće, onda neposredno poslije toga, iz provedenih materijalnih dokaza optužbe, kao ni zapisnika o ispitivanju osumnjičenog A.A. koji su uloženi kao dokaz optužbe, nije vidljivo da nije bilo moguće u vrijeme sačinjavanja navedenih zapisnika i potvrde o privremenom oduzimanju predmeta, koji su sačinjavani neposredno nakon izvršenog pretresa u smislu člana 78. ZKP FBiH, osigurati njihovo usmeno prevođenje putem sudskog tumača, pa ni naknadno kada su tada osumnjičeni saslušani kako bi se optuženi (tada osumnjičeni) upoznao sa sadržajem izvršenih radnji dokazivanja (pretresanje i privremeno oduzimanje predmeta) i sadržajem ovih dokumenata koji bi se koristili kao materijalni dokazi, i kako bi se uopće od njih moglo zahtijevati (shodno članu 168. stav 3. ZKP FBiH), da potpišu te dokumente. Slijedom toga, budući da su optuženi najprije lišeni slobode a potom je izvršen pretres optuženih bez naredbe suda i prisustva svjedoka i privremeno oduzimanje predmeta bez naredbe suda, bilo je neophodno, bez odlaganja, u smislu člana 9. stav 2. ZKP FBiH, osigurati usmeno prevođenje putem sudskog tumača, kako bi se optuženi upoznali sa sadržajem tih radnji dokazivanja i sadržajem navedenih dokumenata (zapisnika i potvrde), koji se koriste kao materijalni dokazi u krivičnom postupku, i u odnosu na koje se zahtijevalo aktivno učešće optuženih tokom njihovog sačinjavanja, u smislu da potpišu te dokumente. Međutim, ovlaštene službene osobe nisu postupile na ovakav način, pa čak ni prilikom prvog ispitivanja optuženog A.A. (tada osumnjičenog), ovlaštene službene osobe su u smislu člana 5. stav 1. ZKP FBiH, bez odlaganja, obavijestile tada osumnjičenog o razlozima lišenja slobode uz pomoć sudskog tumača, što je vidljivo iz zapisnika MUP KS broj ... od ... godine o ispitivanju osumnjičenog A.A., koje ispitivanje ja započelo svega sat vremena nakon što je osumnjičeni lišen slobode, ali osumnjičenom nije omogućeno pravo na usmeno prevođenje već pomenutih dokumenata (zapisnika i potvrde), što je također vidljivo iz pomenutog zapisnika o ispitivanju. Postupanje

na naprijed navedeni način, u smislu člana 9. stav 2. ZKP FBiH, je u konkretnom slučaju uvjet za primjenu odredbi člana 168. st. 1., 3. i 8. ZKP FBiH, kojim je propisano pravo (između ostalih osoba) i osumnjičenog odnosno optuženog da pročita zapisnik ili da zahtjeva da mu se pročita (a uvijek se čita ako nije bilo zapisničara), zatim je propisana obaveza osobe koja se pretresa da potpiše zapisnik, te pravo isticanja prigovora na sadržaj zapisnika, kao i uvjet za primjenu člana 80. stav 1. ZKP FBiH, kojim je (između ostalog) propisana mogućnost da se osoba koja se pretresa izričito usprotivi oduzimanju predmeta bez naredbe suda te člana 83. stav 1. ZKP FBiH, kojim je propisano da osoba od koje se privremeno oduzima predmet ima pravo žalbe. Zbog svega navedenog, osnovani su prigovori branitelja optuženog A.A. da su u smislu člana 11. stav 2. ZKP FBiH, navedeni zapisnici o pretresanju i privremenom oduzimanju predmeta i potvrda o privremenom oduzimanju predmeta (koje je optuženi A.A. potpisao), nezakoniti dokazi jer su pribavljeni uz bitnu povredu odredbe člana 9. stav 2. ZKP FBiH, budući da optuženom A.A. nije omogućeno pravo na usmeno prevođenje tog pisanog dokaznog materijala. Ovo vijeće nalazi da su posredno nezakoniti i dokazi koji su naknadno sačinjavani povodom izvršenog pretresa, dakle obavijest o izvršenim pretresima, kao i fotodokumentacija koja je sačinjena povodom predmeta koji su pretresom oduzeti, kao i naredbe o deponovanju/izdavanju privremeno oduzetih predmeta, te sud svoju odluku nije zasnovao ni na tim dokazima koji su inicijalno uloženi kao dokazi optužbe.

Nadalje, u odnosu na na optuženog A.A., u smislu člana 11. stav 3. ZKP FBiH, nezakonitim dokazom oglašen je i Pismeni nalaz i mišljenje biološkog/DNK vještačenja broj: ... od ... godine, s obzirom da je zasnovan i na brisu bukalne sluznice uzetom od optuženog A.A. koji je pribavljen bitnom povredom odredbe člana 9. stav 2. ZKP FBiH. Naime, kao što branitelj osnovano ukazuje, iz zapisnika koji je sačinjen prilikom uzimanju brisa bukalne sluznice od optuženog A.A. od 12.10.2020. godine (kojeg je optuženi potpisao), nije vidljivo da je za vrijeme preduzimanja te radnje bio prisutan sudski tumač, uz čiju pomoć bi se osiguralo pravo optuženog (tada osumnjičenog) u smislu člana 9. stav 2. ZKP FBiH, na usmeno prevođenje onoga što je on ili ovlašteno službeno lice koje je preduzimalo ovu radnju dokazivanja iznosilo i u konačnici kako bi se upoznao o sadržaju te radnje, zatim eventualno isticao prigovore u vezi sadržaja zapisnika i kako bi uopće mogao potpisati zapisnik. Kao dodatni dokaz optužbe, saslušani su svjedoci L.H., i M.K. koji su u svojim iskazima potvrdili da prilikom samog uzimanja brisa od optuženog A.A. nije bio prisutan sudski tumač, da je sudski tumač naknadno pristupio, te da se sa optuženim susreo na odlasku. Sama činjenica da je sudski tumač naknadno sreo optuženog, te da je kratko razgovarao sa optuženim, te stekao utisak da mu je jasno koja radnja je provedena prema ocjeni ovog suda ne može konvalidirati sam propust da se obezbijedi prisustvo tumača prilikom provođenja radnje, odnosno eventualno prevođenje dokumenta naknadno.

Na glavnom pretresu je saslušan svjedok optužbe M.K., službenik policije, zaposlen u MUP KS, Odjeljenje za kriminalističku tehniku i forenziku, koji je postupao po naredbi Kantonalnog suda u Sarajevu pod brojem ... od ... godine, a vezano za uzimanje brisa bukalne sluznice od optuženog A.A., naveo je da su kolege iz sudske policije dovele lice u prisustvu branioca da se uzme bris bukalne sluznice, a na pitanje branioca da li je kada je u pitanju optuženi A.A. objašnjena procedura uzimanja brisa i ako jeste kako je to učinjeno, svjedok je odgovorio da je procedura objašnjena optuženom na način što su mu, pošto se radi o stranom državljanu a nije bilo sudskog prevodioca, rukama pokazali da otvori usta što je isti učinio i uzeli si bris, na pitanje branioca na kojem jeziku je bila naredba suda po kojoj je postupao, svjedok je odgovorio da je ista bila na bosanskom jeziku i da nije bila prevedena na strani jezik koji razumije optuženi, da bi u dodatnom ispitivanju tužioca svjedok pojasnio da mu je poznato da je u ovom konkretnom predmetu trebao postupati i tumač na za arapski jezik, a da je na ovakav

način on postupio iz razloga što je branilac za to dao saglasnost, branilac je potpisao na zapisnik da nije bilo nikakvih primjedbi, te je pojasnio da su čekali tumača, a on je žurio, bio je dežurni i morao je ići na uviđaj jer u bazi više nije bilo nikoga, te je na pitanje predsjednika sudskog vijeća izjavio i to da je nakon završene procedure sa uzimanjem brisa od A.A. u haustoru sreo sudskog tumača koji je pozvan da dođe u bazu pošto je bilo još jedno lice da se uzme bris.

S tim u vezi, odredbom člana 168. stav 3. ZKP FBiH, jasno je propisano (između ostalog) da će se na kraju zapisnika potpisati tumač, ako ga je bilo, dok je u članu 166. stav 1. ZKP FBiH, propisano da zapisnik sadrži i imena i prezimena prisutnih osoba i u kojem svojstvu radnji prisustvuju. Također, branitelj optuženog A.A. ne može imati ulogu sudskog tumača i da se njegovim prisustvom osigura pravo ovog optuženog iz člana 9. stav 2. ZKP FBiH, a niti se to pravo ovom optuženom može osigurati prisustvom sudskog tumača prilikom uzimanja brisa bukalne sluznice od tada osumnjuičenog B.S. Stoga, osnovani su prigovori branitelja optuženog A.A. da prilikom uzimanja brisa bukalne sluznice od ovog optuženog, nije bilo osigurano usmeno prevođenje putem sudskog tumača, tako da je prilikom preduzimanja ove radnja postupljeno suprotno članu 9. stav 2. ZKP FBiH, pa je tako bris bukalne sluznice u smislu člana 11. stav 2. ZKP FBiH, nezakonit dokaz, jer je pribavljen bitnom povredom odredbe člana 9. stav 2. ZKP FBiH. Budući da je pismeni nalaz i mišljenje biološkog/DNK vještačenja broj: ... od 13.11.2020. godine zasnovan i na brisu bukalne sluznice uzet od optuženog A.A. koji je pribavljen bitnom povredom odredbe člana 9. stav 2. ZKP FBiH, onda je ovaj pismeni nalaz i mišljenje, u dijelu koji se odnosi na optuženog A.A., u smislu člana 11. stav 3. ZKP FBiH, nezakonit dokaz, jer je dobijen na osnovu takvog dokaza.

Izdvojivši iz sudskog spisa nezakonite dokaze, ovo vijeće je odluku kao u izreci donijelo iz razloga koji slijede.

Najprije u pogledu identiteta prvooptuženog, iz izvedenih dokaza proističe da se isti prvo predstavio kao F.L., te kada u pitanju identitet ovog optuženog, iz akta NCB Interpolu Sarajevo, broj: ... od 01.12.2020. godine, koji je dostavljen od strane MUP KS, Sektor krim. policije, Odjeljenje za krim. tehniku i forenziku, proizilazi da ih je IP Alžir obavijestio da su prilikom utvrđivanja identiteta lica F.L., rođen ... godine, na osnovu dostavljenog daktiloskopskog materijala, identifikovali lice B.S., sin M. i majke S.K., rođen ... godine u A., državljanin A., prolazi kroz sudske evidencije. Dakle, svi dokazi koji su u ranoj fazi istrage pribavljenina ime F.L. odnose se na osobu za koju je utvrđen identitet B.S.

Iz Zapisnika o uviđaju MUP KS, Sektor kriminalističke policije, Odjeljenje za krvne, seksualne delikte i ratne zločine Sarajevo, br. ... od ... godine, proizilazi da su ovlaštena službena lica dana 17.09.2020.godine u 10,15 sati izvršili uviđaj u ulici ... br. ..., općina I., kojom prilikom je utvrđeno da je u dvorištu stambene kuće u ul. ... br. ..., općina I. na travnatoj površini između između dva prateća objekta zatečeno beživotno tijelo NN lica afroazijskog porijekla, okrenuto na desni bok sa licem prema tlu, koji je bio umotan u deku crvene crne boje, čiji su krajevi uvezani u čvor. Jedan kraj deke je bio omotan oko vrata i svezan u čvor, dok je drugi kraj omotan oko nogu i svezan u čvor. Preko usta, oko glave, nalazi se povezana crna tkanina, a oko vrata omotana siva PVC ljepljiva traka. Također, na rukama ispod šake vidljiva su udubljena na koži nastala od vezivanja PVC vezicama, a koje su sa ruku uklonjene od strane radnika ZZHMP prilikom pregleda tijela. Na tijelu je bio odjeven šorc plavo bijele boje preko kojeg je ispod pojasa u visini butne kosti omotan sivom PVC ljepljivom trakom, dok se na lijevoj nozi u visini koljena na dva mjesta nalazi omotana siva PVC ljepljiva traka. Lice mjesta je krim. tehničkom pregledom fotografisano, potom su tragovi numerisani, izuzeti i pohranjeni u zbirku

tragova Odjeljenja krim. tehnike i forenzike, Uprave policije, MUP-a KS, i to: trag br. 1. tijelo u zatečenom položaju, deka u kojoj je tijelo bilo umotano, dvije korištene vezice i 43 neiskorištene vezice, trag br. 2. pvc ambalaža s natpisom „Protech“ u kojoj su bile upakovane pvc vezice, trag br. 3. plave pvc papuče i jedna korištena pvc vezica, trag br. 4. pvc vezica neiskorištena, trag br. 5. papuče tamno sive boje, trag br. 6. pvc vezica korištena – presječena, trag br. 7. jakna plave boje, trag br. 8. komad pvc ljepljive trake pronađen na stepeništu koje vodi na sprat kuće, trag br. 9. smeđi novčanik sa novčanicom, namotaj neiskorištene pvc ljepljive trake sive boje, komad pvc ljepljive trake sive boje zalijepljen za trpezarijski sto, brisevi sa limenki i čaša od 9a do 9f, dva opuška iz pepeljare i 4 opuška iz druge pepeljare od 9g i 9h, trag br. 10. komad crne tkanine sa tragovima oštećenja radi komparativnog vještačenja sa tkaninom povezanom preko usta, trag br. 11. jedna iskorištena pvc vezica, trag br. 12. klijesta, trag br. 13. crna jakna i trag br. 14. ruksak.

Svjedok M.H. uposlenik MUP-a Kantona Sarajeva je u svom iskazu naveo da je u svojstvu ovlaštene službene osobe postupao vezano za događaj od 17.09.2020. godine u ulici ... broj ..., općina I., te da je bio na vršenju uviđajnih radnji u konkretnom događaju, jer su dobili informaciju da je jedno lice zatečeno bez znakova života, medicinski radnici su već konstatovali smrt, a tragovi na licu mjesta su ukazivali na nasilnu smrt, obzirom da su na licu mjesta imali beživotno tijelo u položaju da je zavezano, s tragovima nasilja nad njim, oko vrata je bila omča, bilo je vezivanje ruku, nogu, u bašti ispred kuće, a u unutrašnjosti kuće je bilo tragova koji ukazuju definitivno da je bilo borbe i nasilja. Svjedok navodi da nije imao informacije o kojoj se osobi radilo, da su osobe migrantske populacije Afro-Azijskog porijekla, te je opisao da se to desilo uz glavnu cestu, uz prilazni put, te da je bila kuća, koja je u polunapušenom stanju, nije ruševna, ali da se je vidjelo da je napuštena, od polupanih prozora, stakla i da je ta kuća ranije napuštena, a prateći objekti okolo su bili zapušteni. U dvorištu kuće, nekih 30-tak metara pored kuće bilo je tijelo koje je bilo zavezano u deku, sa PVC vezicaa na rukama, deka je bila oko nogu i oko vrata. Ekipa hitne pomoći je otišla prije, ali da je dobio informaciju od lica koji su osiguravali lice mjesta da su dolazile ekipa hitne pomoći i da je konstatovana smrt. Tijelo je bilo u zgrčenom položaju, tragovi su bili na vratu i na licu, modrice, hematomi, podlivi, na rukama i na nogama povrede koje su bile su vidljive, te da je bilo odjeveno u šorc i deku, odnosno bio je tu šorc, deka i odjevni predmet kao majica je bila pored, u blizini su se nalazili i neki predmeti PVC vezice, neke su bile korištene sječene, vezane i jedno pakovanje nekorištenih PVC vezica, bile su papuče, sve zapisnički konstatovano i izuzeto. Prilikom vršenja uviđaja bili su samo susjedi, dva svjedoka stariji gospodin i gospođa koji su im dali kratak opis odjeće i starosnih dobi lica koja su u ranu zoru, u svitanje napustili objekat niz stepenice, te da su oni čuli krkljanje, gušenje, ali da nisu vidjeli izvršenje djela i nisu vidjeli tijelo već samo dva lica koja su napustili objekat niz stepenice. Svaka službena radnja je dokumentovana i opisana zapisnikom o uviđaju, a nakon obavljene radnje uviđaja postupao je kao istražitelj u ovom predmetu, te su u kasnim popodnevnim satima dobili informaciju da su na prostoru Željezničke stanice zatečena dva lica koja odgovaraju opisu ovih lica koje su tražili i sumnjičili za izvršenje djela, pa je lično otišao i zatekao dva lica na prostoru Željezničke stanice, navodeći da je prvooptuženi pokazao strašnu nekooperativnost, nesaradnju, a drugooptuženi je pokazao visok stepen saradnje. Nakon kriminalističke obrade, preduzimao je dalje radnje i to ispitivanje osumnjičenih, saslušanje svjedoka, te da je sve to dostavljeno uz izvještaj o počinjenom krivičnom djelu. Prilikom unakrsnog ispitivanja od strane ranilaca svjedok je potvrdio da očevidaca izvršenja krivičnog djela nije bilo, te da su svjedoci izjavili da su samo čuli krkljanje tamo iza kuće, to gušenje, a da su vidjeli dva lica koja se udaljavaju i precizno se opisali odjeću i specifičnosti na njihovoj odjeći u obliku boje i izgleda odjeće (majica ili tzv. dux majica sa širokim linijama bijelim i tamno plavim i kačket sa žuto-plavim karakteristikama) što im je pomoglo da dođu do tada osumnjičenih, koji su

pronađeni nakon otprilike 12 sati, jer je to bilo u jutarnjim satima, a lišenje slobode optuženih u večernjim satima.

Svjedokinja A.V. je u svom iskazu navela da se sjeća događaja koji se desio dana 17.09.2020. godine u jutarnjim časovima, da je ustala u pola pet i izašla oko 10 do 5 u svoju baštu i da je čula grkljanje, nema 5 metara do njene ograde što dijeli to dvorište gdje su bili neki ljudi, ali ne zna ko je sada vlasnik kuće, te da lokacija koja graniči sa njenim dvorištem nije održavana nikako, tu je ulazio ko je htio, kod nje imaju izrasle visoke tuje, te da ništa ne vidi šta se dešava u tom dvorištu. Navodi da su inače migranti boravili u objektu, koji nije imao vodu, kanalizaciju, struju. Svjedokinja pojašnjava da je čula to gušenje odmah iza njene ograde i šokirala se, čula čovjeka kako krči, kao da se guši i to ju je potreslo, te da je stala, da utvrdi, da je sigurna šta se je dešava, zatreslase, ušla u kuću, probudila muža i rekla: „B. hajde, zovni policiju, zovni hitnu pomoć, nešto se dešava, kao da čovjek umire“. Muž je ustao, pozvao policiju, pozvao hitnu, te su oni došli. Svjedokinja dodaje da je taj dan bila loše i da ništa nije znala te da je policija dolazila i da su je ispitivali. Vidjela je to jutro da idu dvojica sa dva ruksaka, dva lika i da odoše, ali im nije vidjela lica, samo kako izlaze iz te kuće niz stepenice iz spratnog dijela kuće i da su otišli ispod dvorišta, te da je njen suprug odmah pozvao policiju i hitnu, a ona je ostala u kući i više nije smjela izaći. Tužilac je svjedokinji predočio Zapisnik o saslušanju svjedoka broj: ... od ... godine, na okolnost da je u svojoj izjavi pominjano je lice S.Š. da je on vlasnik objekta gdje se to sve desilo, svjedokinja je pojasnila da joj je to je muž rekao, a tužilac je pročitao dio iskaza da je svjedokinja navela „S.Š. je vlasnik još jedne kuće koja se nalazi u blizini na broju ...“, na što je svjedokinja odgovorila „pa vjerovatno, ne znam, ne mogu se ja ni sjetiti sad“. Tužilac je nadalje pročitao dio iskaza iz istrage „U toj kući nema vode, pa smo ranije viđali migrante koji nose karte i traže po komšiluku da im se dozvoli, u zadnje vrijeme primijetila sam da u kući borave neki migranti sitnije građe, tamnopusi, komuniciraju na jeziku koji vi ne razumijete“, pa je svjedokinja potvrdila da je to tačno, te u pogledu vremena kada je čula krkljanje: „Ne mogu se odrediti u pogledu tačnog vremena, vidjela sam dvojicu muškaraca kako silaze niz stepenice sa drugog sprata kuće u ulici ... broj ..., bili su migranti, tamnije puti, sitnije građe, sa velikim tamnim ruksacima na leđima, jedan od njih je imao šareni džemper ili majicu, a kada kažem šareno mislim na kombinaciju neke tamnije boje sa bijelom bojom, crno bijelo ili tamno bijelo“, svjedokinja je potvrdila da je to tačno, te da je njeno sjećanje u vrijeme davanje izjava u istrazi bilo jasnije u pogledu ovoga i da se sjetila nakon predočavanja zapisnika. Sud je u cijelosti prihvatio kao tačan i vjerodostojan iskaz svjedokinje, cijeneći životnu dob svjedokinje, ukazane razlike u iskazu nisu od odlučujućeg značaja, imajući u vidu da je na glavnom pretresu svjedokinja dodatno pojasnila nejasnoće istog.

Na glavnom pretresu je saslušan i svjedok B.V. koji je naveo da je nastanjen na području općina I., ... te vezano za događaj koji se desio 17.09.2020. u jutarnjim časovima u blizini njegovog objekta izjavio da je spavao, da ga je ujutro supruga probudila oko 6 sati i rekla da stavi slušni aparat i da da se nešto u susjednom dvorištu dešava, da čovjek krklja, kao da se davi i da pozove policiju. On je prvo pozvao policiju, onda i hitnu, te je policija došla za 15-tak minuta, a hitna kasnije za 10-tak minuta iza, on im je pokazao gdje je to, onda su tamo prešli i vidjeli kakvo je stanje. Supruga mu je rekla da su otišli neka dvojica ili trojica niz stepenice i da su otišli prema crkvi, te da su se dvojica vratila odozdo dok je policija došla. Svjedok dodaje da je ta lica vidio van objekta, kad su dvojica momaka prošla. U tom objektu koji graniči do njegovog prije ovog događaja bili su migranti i koristili su prostor od prizemlja do sprata. Tužilac je predočio Zapisnik o saslušanju svjedoka broj ... od ... godine, te istakao da je svjedok na pitanje „da li ste vidjeli neka lica nakon što ste izašli u dvorište“ između ostalog rekao: „nisam vidio da su ulazili u kući ili dvorište u ulici, kretali su se normalnim hodom, nisu

izgledali kako bježe, izgledali su kao migranti, sitnije tjelesne građe, a jedan je na sebi imao duksericu, jaknu i džemper u više boja, neka tamna boja sa bijelim, a ostatak garderobe koji su imali na sebi je bio crne boje“, pa je svjedok potvrdio ovo kao tačno. Sud je u potpunosti prihvatio kao tačan i vjerodostojan iskaz svjedoka, cijeneći da je isti dat prema najboljem sjećanju svjedoka, imajući pri tome u vidu i njegovu životnu dob.

Svjedok Z.R. u svom iskazu naveo da je u septembru mjesecu 2020. godine bio zaposlen i da je taj dan radio noćnu smjenu, na kasi u trgovini. Tu noć, prodao je dva tri artikla dvojici ljudi, između ostalog su bile plastične vezice. Potvrdio je da je davao iskaz u prostorijama MUP-a Kantona Sarajevo na ove okolnosti te da je potpisao izjavu, nakon čega je mu je prezentiran dio iz iskaza o saslušanju svjedoka broj ... od ... godine, obzirom da se svjedok ne sjeća nekih detalja, pa je tužiteljica pročitala dio iskaza iz istrage kako slijedi: „Navedeni migranti su bili mlađe životne dobi, jedan je bio višičiji, visine oko 180 cm, tamnog puta, kratko ošištane kose, preko ramena je imao manju torbicu, drugi je bio niži, visine oko 170 cm tamne puti, kratke brade, na leđima je imao riksak“, te je svjedok potvrdio da je to tačno. Svjedok se sjeća da su kupili vezice plastične obojnice i 2 soka. Iskaz svjedoka je potvrđen i potkrijepljen i video zapisom sa nadzornih kamera iz unutrašnjosti pupme, koji dokaz je također proveden.

Vještak dr Žujo Hamza je u svom iskazu potvrdio da je postupao po naredbi kantonalnog tužioca, te je dana 17.09.2020. godine skupa sa tužiteljicom bio na uviđaju prilikom pronalaska leša NN muške osobe u mjestu V. broj ... općina I.. Prilikom dolaska na licu mjesta tijelo je pronađeno na bašti, livada ispred napuštene kuće i tijelo je pronađeno uz samu ogradu umotano sa šarenom dekom. Pored leša bilo je puno plastičnih vezica. Nakon što je otkrio tijelo konstatovao je sljedeće: siva ljepljiva traka preko grudnoga koša neposredno ispod vrata dužine 66 cm i širine 5 cm, druga siva ljepljiva traka preko šorca obe nadkoljenice u srednjoj trećini dužine 77 cm i širine 5 cm, treća ljepljiva traka siva preko lijevog koljena dužine 47 cm i širine 5 cm, četvrta siva ljepljiva traka u predjelu lijeve podkoljenice u gornjoj trećini veličine 39 cm i širine 5 cm, šareni šorc plav-bijelo-žuti boje, majica bez rukava, tamno plave boje sa natpisom „tres-nešto“ ispod, ispod „chic“ ispod upisano „Paris“, narukvica gumena na desnoj ruci u predjelu usta, crna pamučna traka koja je jako vezana dužine 50 cm i jedan krak trake dužine 40 cm u predjelu vrata iznad lijeve sive trake koje su jako stegnute u predjelu desnoga ramena. Nakon toga vještak je uradio spoljašni pregled i obdukciju nad umrlim NN muškom mlađom osobom 21.09.2020. godine i sačinio svoj pismeni nalaz i isti dostavio nadležnoj tužiteljici. U spoljašnjem nalazu tačke 3. je konstatovao sljedeće povrede: koža iznad gornje usne sa lijeve strane prema vanjskom uglu veličine 3x08 cm to je oguljotina kože. Koža u predjelu ličnoga dijela sa desne strane ispod donjeg očnoga kapka veličine 1,5x0,7 cm isto je oguljotina. U predjelu donjeg očnoga kapka desnoga oka veličine 1x03 cm isto oguljotina. U predjelu unutrašnjeg okrajka desne obrve veličine 1x0,5 cm isto oguljotina. U predjelu unutrašnjeg okrajka desne obrve veličine 1x05cm isto oguljotina. Koža iznad vanjskog okrajka desne obrve veličine 0,2x0,2 cm isto oguljotina. Sluznica gornje usne u cijelosti mrko crvena krvlju podlivena. Pruga zadavljena u predjelu kože vrata širine 3 cm blijede boje na desnoj potkoljenici na dva mjesta u srednjoj trećini veličine 2x1 i 1x1 cm tamna krusta, to je znači, prije da je nanešena. Na desnoj potkoljenici sprijeda u srednjoj trećini veličine 2x1,5 cm tamna krusta. Sve je fotografisano od strane krim policije, uzeta krv za toksikologiju i na DNA. Nakon toga dao je i svoj zaključak pa je naveo da je smrt nasilna nastupila nesporedno usljed udušenja. Udušenje je posljedica stezanja vrata i usta omčom opisane povrede spoljašnjeg nalaza oguljotine kože u predjelu prvog zuba u gornjoj vilici i krvi podliv u predjelu suznice gornje usne iste su nanesene zamahnutim pesnicama od strane povredioaca. Vezano za povrede koje su nanešene zamahnutim stisnutim pesnicama, vještak se izjasnio da se radi o svježijim povredama. Dodaje da su to svježije povrede, da nije bio veliki protek vremena od momenta

smrti do pregleda što znači da je mrtvačka ukočenost bila svugdje razvijena, mrtvačke mrlje su bile razvijene, što znači da je prošlo 8, 9 sati od momenta povređivanja. Vještak je izjavio prilikom dodatnog ispitivanja tužioca da nije utvrđivao vrijeme smrti, te da je smrt nastupila usljed stezanja vrata te da je to bio istezanje u predjelu usta, i da je to kombinovano stezanje usta sa omčom i da ta omča ima svoju funkciju. U sudski spis nakon saslušanja vještaka je uloženi Obdukcioni zapisnik urađen od strane stalnog sudskog vještaka medicinske struke dr. Hamza Žujo broj ... od ... godine, fotodokumentacija o izvršenoj obdukciji ... od ..., te zapisnik o pregledu i obdukciji leša broj ... od ... godine, koji materijalni dokazi u potpunosti potvrđuju i u saglasnosti su sa nalazom i mišljenjem vještaka dr. Žuje, koji je sud prihvatio u potpunosti, cijeneći da je isti sačinjen u skladu sa pravilima i vještinom struke.

Vještak Emira Plavčić je u svom iskazu navela da je zaposlena u MUP-u KS, na poslovima daktiloskopskog vještačenja identifikacije i registracije, te da je u ovom krivičnom djelu radila daktiloskopsko vještačenje tragova koji su pohranjeni u kriminalističkoj tehnici, a koji su izuzeti sa lica mjesta dana 17.09.2020. godine u ulici ... broj ... Objasnila je da je zadatak bio da se daktiloskopskim vještačenjem utvrdi da li se na predmetima koji se dostavljaju na vještačenje navedeni u naredbi nalaze tragovi papilarnih linija koji su podobni za vještačenje, te iste uporediti sa nespornim otiscima prstiju osumnjičenih F.L. i A.A.. Navela je da je na vještačenje dostavljena limenka od pića Hell classic od 500 ml označena slovom A, limenka od pića Energy coffee bourbon vanila od 250 označena slovom B, limenka od pića Hell Ice Cool Guava od 250ml označena slovom C, limenka od pića Energy coffee capuccino od 250 ml označena slovom D i staklena čaša koja je označena slovom F, te da su sporni dostavljeni predmeti pregledani uz pomoć kosog osvjetljenja, ispitani u cilju primjene reagensa koji bi papilarne, eventualno papilarne linije učinile vidljivim, dostupnim za rad tako da je limenka pića označena A, tretirana crnim prahom, dok su limenke označene slovima B, C, D i staklena čaša je tretirana fizičkom metodom uz pomoć crvenog praha. Izvršenim vještačenjem i pregledom je utvrđeno da se na limenci označenoj A su izazvane i fiksirane 5 tragova nepodobnih za vještačenje. Na limenci označenoj slovom B također 5 tragova nepodobnih za vještačenje, limenci označenoj slovom C 4 traga nepodobna za vještačenje, na limenci označenoj D 4 traga nepodobna za vještačenja, na staklenoj čaši označenoj slovom F 3 traga papilarnih linija su izazvana od čega su dva nepodobna, jedan djelimično podoban za vještačenje. Radi identifikacije spornog djelimično podobnog traga, isti je upoređivan sa nespornim otiscima lica, osumnjičenih lica ranije navedenih nakon čega je utvrđeno da bi mogao poticati od kažiprsta lijeve ruke lica F.L.. U cilju potvrđivanja konačne identifikacije urađeno je uvećanje spornog traga i nespornog otiska kažiprsta lijeve ruke lica F.L. Sačinjena je fotodokumentacija na kojoj su označena individualna obilježja brojevima od 1-12, trag izazvan u staklenoj čaši koja je označena slovom F, potiče od kažiprsta lijeve ruke F.L., sin M., rođen ... godine, a koji je sinaletički obrađen u MUP-u Kantona 18.09. po članu 166. KZ F BiH. Navela je da je u izvještaju kriminalističko-tehničkoj pretrazi lica mjesta konstatovano da su na licu mjesta prilikom uviđaja skidani brisovi sa pomenutih predmeta, brisevi za DNK analizu, te da je ekspertizu sačinila u formi nalaza i zajedno sa fotodokumentacijom. U spis predmeta uloženi je kao materijalni dokaz optužbe iznijeti Nalaz i mišljenje daktiloskopskog vještačenja od ... godine uz fotodokumentaciju ... također od ... godine. Sud je u cijelosti prihvatio nalaz i mišljenje vještaka cijeneći da je isti sačinjen u skladu sa pravilima i vještinom struke.

Vještak Ušanović Bilić Alma je u svom iskazu izjavila da je u svojstvu vještaka za DNA postupala po naredbi za vještačenje KT Sarajevo u predmetu broj ... od dana ... godine i po naredbi KT istog broja od 13.01.2021. godine, te da je na vještačenje dostavljen sljedeći materijal: tragovi koji su izuzeti sa lica mjesta u ulici ... broj ... općina I. dana 17.09.2020. godine i to deka u kojoj je bilo umotano tijelo NN lica afroazijskog porijekla obilježeno brojem

1, pvc omot ambalaža na kojoj je utisnut logo u kojoj su bile upakovane pvc vezice označeno brojem 2, pvc papuče plave boje i pvc korištena vezica koje su zatečene u travnatoj površini u neposrednoj blizini nepoznatog lica, zatim pvc papuče tamno sive boje obilježene brojem 5, dva opuška iz pepeljare obilježene oznakom G, odnosno znači kao trag broj 9, zatim 4 opuška iz pepeljare koji su obilježeni slovom H također obilježeni brojem 9, komad tkanine crne boje koji je zatečen na patosu u prostoriji spavaće sobe obilježeno brojem 10., jedna jakna marke Puma, koja je zatečena na krevetu u navedenoj prostoriji označena brojem 13, ruksak crne boje u kojem se nalaze majca plave boje, papirna maramica iskorištena, zatečena na drugom krevetu u navedenoj prostoriji, obilježeno brojem 14., ljepljiva traka sive boje, koja je bila vezana preko grudnog koša ispred vrata, zatim ljepljiva traka sive boje vezana preko obje natkoljenice, ljepljiva traka sive boje sa potkoljenice, crna pamučna traka i to dva komada koja je bila vezana preko usta u čvoru, ljepljiva traka sive boje od više komada u slojevima neposredno ispod brade u predjelu vrata. Dalje je navela da su po naredbi za vještačenje KT Sarajevo broj ... od dana ... godine vještačeni i 6 briseva sa 2 limenke pića Hell koje su obilježene slovnim oznakama A i C, zatim bris sa limenke pića energi coffe slim lejt obilježeno oznakom B, bris sa limenke energi coffe capucino obilježeno slovom D, bris sa papirne čaše obilježeno slovom E i bris sa staklene čaše obilježeno slovom F., te da su dostavljeni nalazi za covid kao i nesporne krvi odnosno nesporni brisevi za lica F.L. i A.A.. Navela je da je vještačenjem bilo potrebno izdvojiti DNK profile sa gore navedenog spornog materijala te iste uporediti sa nespornim DNK profilima osumnjičenih F.L. i A.A. te je nakon makroskopskog pregleda dostavljenog materijala i analize tragova koji asociraju na krv izvršeno utvrđivanje genetičkih markera DNK analizom. Vještak je navela da su tablice rezultata DNK analize predstavljene na stranama 6, 7 i 8. A na osnovu svega može se dati slijedeće mišljenje: na deki i to sama deka je imala 2 čvora koji su obilježeni slovima A i B pa tako deka u blizini čvora B konstatovano je prisustvo tragova krvi humanog porijekla i iz toga je ustanovljen mješani DNK profil 3 osobe. Dakle analizom takvog profila uočeno je da se u istim nalazi kombinacija alela koje posjeduje NN jedan muška osoba, i kombinacija alela koje posjeduju F.L. i A.A.. Dalje, vještak je navela da je iz slijedećeg dostavljenog materijala deka, bris čvora A, pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen mješani DNK profil najvjerovatnije 4 osobe. Analizom dobivenog DNK profila uočava se da se u istima nalazi kombinacija alela koje posjeduje NN jedan muška osoba odnosno ova oštećena osoba i kombinacije koje posjeduju F.L. i A.A. Taj parcijalni profil NN dva osobe. Iz slijedećeg dostavljenog materijala deka bris čvora B pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen parcijalni DNK profil muške NN jedan osobe sa sitnim primjesama. Iz deke u blizini čvora A pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen DNK profil muške NN jedan osobe. Iz slijedećeg materijala pvc omot ambalaža pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen parcijalni DNK profil muške osobe koji se u potpunosti poklapa sa DNK profilom iz nespornog uzorka bukalne sluznice a imena A. Iz materijala opušice iz omota 9 G pripremljeni su DNK izolati iz kojih su ustanovljeni puni DNK profil muške osobe i to opušak interno označen brojem 1 i parcijalni DNK profil muške osobe opušak broj 2 koji se u potpunosti poklapaju sa DNK profilom koji je dobiven iz nespornog uzorka bukalne sluznice a imena A. Iz slijedećeg materijala opušak iz omota 9 H interno označen brojem 3 pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen mješani DNK profil najmanje 2 osobe. Analizom dakle se suočava da se u istima nalazi kombinacija koje posjeduje F.L. i A.A. i sitne primjese. Iz slijedećeg materijala bris limenke pića Hell koje je interno označen slovom A pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen DNK profil muške osobe koji se poklapa sa DNK profilom iz nespornog uzorka bukalne sluznice a imena A. Iz materijala bris limenke pića Hell označen interno slovom B pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen DNK profil muške osobe koji se poklapa sa DNK profilom koji je dobiven iz nespornog uzorka bukalne sluznice F.L. Iz slijedećeg materijala bris limenke piće energi coffe capucino pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen mješani DNK profil dvije osobe, a analizom dakle se uočava da se u istim

nalazi kombinacija alela koje posjeduje A.A. i NN jedan osoba odnosno oštećena osoba. Iz slijedećeg materijala bris čaše pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen mješani DNK profil dvije osobe, a analizom se uočava da se u istima nalazi kombinacija koje posjeduju A.A. i F.L. Iz vezica, pvc vezice pripremljen je DNK izolat iz koje je ustanovljen DNK profil muške NN jedan osobe a to je zapravo oštećena osoba. Iz slijedećeg dostavljenog materijala komad tkanine pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen DNK profil muške osobe koji se za dobivene lokuse poklapa sa DNK profilom iz nespornog uzorka bukalne sluznice A.A. Iz slijedećeg dostavljenog materijala rukav jakne pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen mješani parcijalni DNK profil najmanje 3 osobe. Analizom dakle se uočava da se u istima nalazi kombinacija koju posjeduju F.L. i kombinacija koju posjeduje NN jedan osoba zapravo oštećena osoba i A.A., kao i sitne primjese. Iz slijedećeg dostavljenog materijala maska pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen parcijalni DNK profil muške osobe koji se poklapa sa DNK profilom iz nespornog uzorka bukalne sluznice a imena A.A.. Iz slijedećeg materijala trake, ljepljive trake sive boje koje su dostavljene zajedno u paketu bez oznaka odakle su skinute. Interne su označene brojevima od 1 do 6, sa svake trake uzeti su brisevi cijele površine sa ljepljive i neljepljive strane. Tako da dakle iz traka dakle traka interno 2 neljepljiva strana, zatim traka interno 3 neljepljiva strana, zatim traka interno 4 ljepljiva strana, traka interno 5 ljepljiva strana i traka interno 6 ljepljiva strana, pripremljeni su DNK izolati iz koje su ustanovljeni puni DNK profili muške NN jedan osobe odnosno oštećene osobe. Iz slijedećeg materijala također se radi o trakama i to traka interno broj 1 neljepljiva strana, traka interno 2 ljepljiva strana, zatim traka interno 5 neljepljiva strana i traka interno 6 neljepljiva strana. Pripremljeni su DNK izolati iz kojih su ustanovljeni parcijalni DNK profili muške NN jedan osobe, odnosno dakle oštećene osobe. Iz slijedećeg materijala dakle traka i to traka interno broj 1 sa dakle ljepljive strane pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen mješani DNK profil najvjerovatnije 3 osobe a analizom dakle se uočava da se u istima nalazi kombinacija koje posjeduje NN jedan osoba odnosno oštećena osoba, a A.A. se ne može sa sigurnošću uključiti niti isključiti kao doprinosiocu u ovom tragu. Iz materijala plavi džemper konstatovano je prisustvo sitnog traga krvi humanog porijekla i pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen mješani parcijalni DNK profil najvjerovatnije 2 osobe. Analizom dakle se uočava da se A.A. i F.L. ne mogu isključiti kao doprinosioci u tragu. Iz slijedećeg materijala crvena vrećica pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen mješani DNK profil najvjerovatnije 3 osobe. Dakle analizom se uočava da se u istima nalazi kombinacija koje posjeduju F.L. a A.A. i NN jedan osoba odnosno oštećena osoba se ne mogu sa sigurnošću isključiti kao doprinosioci u tragu. U ostalim gore navedenim tragovima nisu konstatovani tragovi biološkog porijekla odnosno količina DNK molekula koja bi bila dobra za DNK profiliranje. Vještak je na koncu potvrdila da je na pretresu prezentirala pismene nalaze: biološko DNK vještačenje Federalni centar za forenzička ispitivanja vještačenja Sarajevo broj ... od ... godine i broj ... od ... godine.

Sud je djelimično prihvatio nalaz i mišljenje vještaka Ušanović Bilić Alme, i to samo u dijelu koji se odnosi na optuženog B.S. (alias F.L.), cijeneći da je vještačenje provedeno u skladu sa pravilima i vještinom struke.

Sud nije cijenio dio nalaza koji se odnosi na optuženog A.A., iz razloga što je ovaj dokaz djelimično oglašen nezakonitim upravo u dijelu koji se odnosi na optuženog A.A zbog propusta prilikom uzimanja brisa od optuženog, o čemu je prethodno sud dao detaljno obrazloženje. Prilikom interpretiranja sadržaja nalaza i mišljenja, cijeneći način na koji je vještak svoj nalaz i mišljenje iznijela na glavnom pretresu, sud je interpretirao sadržaj njenog vještačenja u cijelosti, ali svoju odluku nije zasnavao na nalazu i mišljenju koje se odnosi na optuženog A.A. Sud nalazi da bi bilo nerazumljivo iz cjeline koja čini iskaz vještaka koji je dat na glavnom

pretresu samo izdvojiti sve ono što se odnosi na optuženog A.A, iz razloga što bi sadržajno sam iskaz onda postao nejasan i nerazumljiv, jer primjera radi vještak u određenim dijelovima spominje i kombinaciju tragova.

Vještak Šimunović Davor je u svom iskazu izjavio da je u ovom predmetu postupao po naredbi za vještačenje u predmetu broj ... od dana ... godine, te da su došle još 2 dopune naredbi pod istim brojem samo drugi datumi. Dalje je naveo da je u prvoj naredbi od 09.10.2020. godine traženo da se izradi fotodokumentacija koja bi prikazivala slijed događaja na video zapise nadzornih kamera koji se dovode u vezu sa identifikacijom izvršilaca predmetnog krivičnog djela, također je traženo da se izvrši kopiranje cd-ova odnosno dvd-ova koji su dostavljeni na vještačenje. U prvoj dopuni koja je od 12.10.2020. godine traženo je da se, (poslata je odjeća na vještačenje) i izvrši upoređivanje te poslate odjeće sa odjećom koju se vidi da nose određene osobe na video snimcima, i druga dopuna koja je došla od 13.10.2020. godine traženo je da, (poslate su fotografije) izvrši upoređivanje tih fotografija sa osobama određenim na dostavljenim video snimcima. Vještak je naveo da je uz naredbu za vještačenje dostavljen među prvim jedan cd marke kodak koji je bio upakovan u plastični omot sa natpisom H., naredni su bila 2 dvd-a marke omega koji su upakovani u papirni omot sa natpisom P.I. 1 i P. I. 2, naredni je dvd marke fristajl upakovan u papirni omot sa natpisom S. 15.09.2020. godine i naredni je dvd marke maxel upakovan u papirnu kovertu sa natpisom A. Naveo je da je izvršen pregled cd-ova i dvd-ova i da je ustanovljeno da se na istim nalazi veći broj fajlova video fajlova te je tako na video nadzoru H. konstatovano da se nalaze dva fajla i datum je prikazan 17.09.2020. godine s tim što je naglasio da je za sve video snimke ovaj datum koji govori datum koji je u tom momentu bio podešen na video nadzornom sistemu odnosno da ne mora značiti da je to pravo realno vrijeme. Naveo je da je naredni video nadzor P., te da je tu bilo 8 video fajlova i datumi su bili 14. i 15.09.2020. godine. Video nadzor S. 11 video fajlova podešen je bio 15.09.2020. godine i A. gdje je bilo 338 video fajlova i na tim fajlovima nije prikazan datum i vrijeme. Vještak je dalje objasnio da nemaju praksu da rade hronološki slijed događaja kad imaju više različitih video nadzora, pošto radi različitog vremena naštimanog na video nadzorima ili u ovom slučaju još dodatno nije na jednom video nadzoru nikako postojao prikazan datum, a u naredbi je bilo navedeno da imaju kontakt podatke policijskog službenika ukoliko im bude bilo potrebno za određene detalje, tako da su kontaktirali policijskog službenika dogovorili sastanak, policijski službenik je R.H. je 22.10.2020. godine pristupio u agenciju gdje je zajedno sa njim izvršen pregled svih video snimaka i policijski službenik je odredio koje osobe sa određenih video snimaka i kojim redoslijedom je potrebno izdvojiti da bi se kreirala fotodokumentacija, te da je on nakon toga samostalno pristupio poboljšanju video snimaka, izdvajanju fotografija i od tih fotografija je kreirana fotodokumentacija koja je nazvana fotodokumentacija hronološki, otprintana fotodokumentacija i u digitalnom obliku je dostavljena tužilaštvu uz cd. Vještak je naveo da je pregledom materijala koji je dostavljen uz dopunu naredbe od 12.10.2009. godine, ustanovljeno da su dostavljene dvije papirne vreće. U prvoj papirnoj vreći se nalazilo W.U. potvrda prijema novca od 14.09.2020. godine, siva torbica, plavi kačket i plava dukserica sa bijelim prugama. U drugoj papirnoj vreći se nalazio plavo-žuti kačket, teksas šorc sa kaišom i jakna sa kapuljačom. Znači, u dopuni naredbe je traženo da se izvrši poređenje predmeta koji su dostavljeni na vještačenje sa video snimcima odnosno osobama koje nose određenu garderobu. Međutim, taj dio vještačenja nisu uradili iz razloga što u laboratoriji nemaju trenutno mogućnosti za taj tip vještačenja. Slična je situacija i sa narednom dopunom gdje su dostavljene sinaletičke fotografije dvije osobe i traženo je da se izvrši upoređivanje tih fotografija sa fotografijama, odnosno sa video-snimcima. Također, nije urađeno, jer trenutno Agencija ne provodi vještačenja prilikom identifikacije po video snimcima i fotografijama. U mišljenju je navedeno da je nakon poboljšanja izvršeno kreiranje fotodokumentacije broj ... koja sadrži 48 fotografija, predstavlja hronološki prikaz događaja i u

skladu sa dopunom izvršeno je fotografisanje predmeta dostavljenih na vještačenje odnosno garderobe i izvršena je fotodokumentacija oznake ... koja sadrži 12 fotografija, predstavljaju predmete dostavljene na vještačenje, te da je izvršeno kopiranje cd-ova dostavljenih odnosno optičkih medija na vještačenja. Vještak je naveo da je umetnut dvd koji je dostavljen uz izvještaj tužilaštvu, te da se na njemu se nalaze 3 foldera. Jedan je fotodokumentacije garderobe, jedan je fotodokumentacija hronološki i treći je slike dokaznog materijala. U folderu fotodokumentacija hronološki se nalazi 48 fotografija. Fotografije od 1-17, su fotografije koje su izdvojene sa video nadzora Proming, naredne fotografije od 18 do 24 su sa video nadzora S. Takođe se vide dvije osobe koje prođu na kameri 11. Na fotografiji 22 vide se te osobe. U nastavku su fotografije sa video nadzora A. To je video nadzor za koji je napomenuo da nisu na istom prikazani datum i vrijeme s tim što su prilikom otvaranja originalnih fajlova u imenu fajla bili prikazani i datum i vrijeme. Za ovaj video nadzor su izdvojene fotografije od 25 do 39, na fotografiji 39 se prikazuje policijsko vozilo i u nastavku su fotografije sa videonadzora I.H. od 40 do 48. Na pitanje branioca vještak je naveo da postoji mogućnost da se utvrdi koje je realno vrijeme dešavanja, ako se pristupi samom uređaju, na osnovu video snimaka ne, te da on nije imao pristup uređaju da bi utvrdio realno vrijeme.

Na nastavku glavnog pretresa dana 04.11.2021. godine nastavljeno je saslušanje vještaka Šimunović Davora na okolnost sačinjavanja službenog izvještaja sa fotodokumentacijom sa CD-ovima sa videozapisom kamera sa objekta A. u ulici V... br. .. u periodu 15.09.2020. godine u vremenu od 00,00 do 17.09.2020. godine do 08,00 sati i sa CD-om sa videozapisom kamera privatne kuće I.H. u ulici ... br. ..., Općina I. u periodu od dana 17.09.2020. godine u vremenu od 03,00 do 08,00 sati, koji prikazuju slijed događaja na zapisu videonadzornih kamera, a koji se dovode u vezu sa identifikacijom izvršilaca predmetnih krivičnih djela. U nastavku svog iskaza navedeni vještak je izjavio da u cijelosti ostaje kod sačinjenog mišljenja, kojeg je sačinio kao OSL Agencije za forenzička ispitivanja i vještačenja, odnosno isti je naveo da je izvršen pregled i analiza videosnimaka dostavljenh na vještačenje. Nakon analize i poboljšanja videosnimaka iz istih je izvršeno izdvajanje fotografija od kojih je izrađena fotodokumentacija: foto-dokumentacija broj ... koja sadrži 48 fotografija, koje predstavljaju hronološki prikaz događaja sa videosnimaka; foto-dokumentacija broj ... koja sadrži 12 fotografija, koje predstavljaju slike predmeta dostavljenih uz dopunu naredbe kojom je traženo da se izvrši poređenje dostavljenih odjevnih predmeta sa odjevnim predmetnima koje nose osobe sa videosnimka i upoređivanje dostavljenih sinjaletičkih fotografija sa osobama koje se nalaze na snimcima koje zahtjeve nije moguće realizovati iz razloga što nije uspostavljena metoda za ovaj vid vještačenja. Navedeni snimci i fotografije su prikazani na glavnom pretresu uz pojašnjenje vremena sačinjavanja pojedinih fotografija. Imajući u vidu da je sud oglasio nezakonitim izvršene pretrese optuženih bez naredbe suda i dokaze koji su pribavljeni na osnovu istih, kao plod otrovne voćke sud nije prihvatio kao zakonit i dio iskaza koji je vještak dao u pogledu upoređivanja odjeće koja je oduzeta od optuženih sa odjećom koju su nosila lica sa video snimaka.

Međutim, sud nalazi od značaja cijeniti iskaz i nalaz vještaka Šimunović Davora u dijelu u kojem isti sadržajno ukazuje na hronološki slijed i prikaz lica koja su vidljiva na video zapisima, te upoređivanje i dovođenje u vezu sa opisom koji su dali svjedoci A.V. i B.V.

Suprotno navodima odbrane, sama činjenica da je policijski službenik pogledao prvo snimke, te upoznao vještaka sa određenom hronologijom događaja ne čini ovaj dokaz nezakonitim iz razloga što je riječ o preduzimanju službenih radnji, te upoznavanja vještaka sa onim što je predmet istrage, na koji način je vještak se samo upoznao sa događajima koji su predmet istrage, a njegovi nalazi su u tom pogledu u potpunosti objektivni i zabilježeni video zapisima,

te sam sadržaj izvještaka, odnosno njegovih nalaza nije doveden u sumnju, kako to paušalno tvrdi odbrana.

Ocjenom naprijed navedenih dokaza, čiji je sadržaj u najznačajnijim dijelovima prethodno interpretiran i analiziran sud nalazi utvrđenim sa sigurnošću da su optuženi B.S. i A.A. bili zajedno, kako prije nego je učinjeno predmetno krivično djelo, te dokazi upućuju na zaključak da su bili zajedno i za vrijeme učinjenja tog krivičnog djela, koja činjenica u nedostatku drugih dokaza nije dostatna za zaključak da je optuženi A.A. kao saučinitelj, zajedno sa optuženim B.S. učinio predmetno krivično djelo. Tako se za zaključak da je optuženi A.A. bio u društvu sa B.S. (prije učinjenja predmetnog krivičnog djela), kada je ovaj optuženi kupio plastične vezice, sud nalazi dokazanim na osnovu iskaza optuženog A.A. i Z.R., kao i na osnovu sadržaja videozapisa sa videonadzornih kamera u prostorijama benzinske pumpe. Za zaključak da je optuženi A.A. bio u društvu sa B.S. u vrijeme kada je učinjeno predmetno krivično djelo, upućuju iskazi svjedoka A.V. i B., video snimke sa nadzornih kamera i fotodokumentacija, uz kojih dokaza proizilazi da su dvije muške osobe, sitnije tjelesne građe, afroazijskog porijekla – migranti, neposredno nakon učinjenog krivičnog napustile dvorište u kojem je usmrćen oštećeni. Dakle, radi se o činjenici koja upućuje na zaključak da je jedna od te dvije muške osobe optuženi A.A., s obzirom da je i ovaj optuženi sitnije tjelesne građe, migrant, afroazijskog porijekla, zatim da je dana 15.09.2020. godine bio u društvu sa optuženim B.S. za kojeg postoje pouzdani dokazi da je bio na mjestu predmetnog događaja i s obzirom da su (prema kazivanju svjedoka M.H.) istog dana kada je učinjeno predmetno krivično djelo, zajedno lišeni slobode. Dakle, na osnovu navedenih dokaza, sud je samo utvrdio da je optuženi A.A. bio u društvu sa optuženim B.S. u vrijeme učinjenja predmetnog krivičnog djela, međutim isključivo na osnovu te činjenice nije moguće zaključiti da je optuženi A.A. kao saučinitelj preduzeo radnje učinjenja krivičnog djela za koje se tereti optužnicom. Naime, po nalaženju ovog suda, sama činjenica da je optuženi A.A. bio u društvu sa optuženim B.S., u vrijeme učinjenja predmetnog krivičnog djela, sama po sebi nije dovoljna za takav pouzdan zaključak.

Naime, da su optuženi A.A. i B.S. (alias F.L.) kritične noći bili sve vrijeme zajedno, prije, u vrijeme izvršenja predmetnog krivičnog djela i nakon toga, potkrepljuju svjedoci koji su u svojim izjavama navode da su dva migranta afroazijskog porijekla bili zajedno, kako prije izvršenja predmetnog krivičnog djela, odnosno prilikom kupovine pvc vezica na pumpi, što je nesporno zabilježeno i na video snimcima iz unutrašnjosti pumpe, gdje su jasno vidljivi optuženi na mjestu gdje su kupljene vezice, (a od strane radnika ZZHMP pvc vezice su skinute sa ruku beživotnog tijela B.M.A.), zatim u vrijeme i na mjestu izvršenja krivičnog djela u dvorištu kuće u ul. ... br. ... gdje je pronađeno tijelo, odakle zajedno i odlaze, te su na kraju dva migranta afroazijskog porijekla zajedno i lišeni slobode od strane radnika policije. Naime, svjedok Z.R., koji je 15.09.2020.godine obavljao noćnu smjenu na benzinskoj pumpi P., u ul. ..., općina I., navodi da su oko 02,38 sati na pumpu došle dvije NN muške osobe mlađe životne dobi za koje je po izgledu zaključio da se radi o imigrantima afroazijskog porijekla, jedan je bio visočiji, visine oko 180 cm, tamne puti, kratko očišane kose, preko ramena je imao manju torbicu, a drugi je bio niži, visine oko 170 cm, tamne puti, kratke brade, na leđima je imao ruksak, a koji su tada na pumpi pored ostalog kupili i paket pvc vezica, nakon čega su se uputili ulicom ... u pravcu firme S. U vezi sa navedenim, sud je cijenio i da je i sam optuženi A.A. u svom iskazu koji je dao u prisustvu branioca i prevodioca, potvrdio da je dana 15.09.2020. godine, u kasnim večernjim satima kupovao nešto na benzinskoj pumpi P. na I. da je bio u društvu sa svojim drugom F.L. (za kojeg je kasnije nesporno utvrđen pravi identitet, odnosno da se zove B.S.), te da je spomenuti njegov drug kupio pvc lisice za vezivanje. Svjedok A.V. pored ostalog navodi da je dana 17.09.2020. godine, u jutarnjim satima oko 05,00 sati, iz pravca dvorišta susjedne kuće u ul. ... br. ... u kojoj se inače pojavljuju migranti, čula zvuk koji

je ličio na kretanje kroz travu te nešto kasnije je i vidjela je dvojicu muškaraca migranata, tamnije puti, sitnije građe sa velikim tamnim ruksacima na leđima kako silaze niz stepenice sa drugog sprata kuće u ul. ... br., nakon čega je otišla u dio dvorišta koji je tujama odvojen od komšijskog dvorišta i tad je čula da neko ili nešto krklja iza tuja, tj. u susjednom dvorištu kuće u ul. ... br. ..., prepala se, pobjegla u kuću, probudila supruga B. i rekla mu da u komšijinom dvorištu nešto krklja, kao čovjek koji umire, te je suprug nakon što je pozvao policiju, izašao u njihovo dvorište iza kuće i poslije joj je rekao da je vidio da dvojica migranata ponovo dolaze u kuću u ul. ... br. ..., penju se uz stepenice, ubrzo silaze niz stepenice, te se udaljavaju u pravcu firme D. odnosno u pravcu Rimskog mosta. Navode svjedoka A.V. potvrđuje u svom iskazu i svjedok B.V. koji također opisuje počinioca kao osobe afroazijskog porijela sitnije tjelesne građe, a jedan je na sebi imao duksericu, jaknu i džemper u više boja, neka tamna boja sa bijelim, a ostatak garderobe koji su imali na sebi je bio crne boje.

Sud je pri ocjeni izvedenih dokaza imao u vidu da se činjenice koje treba utvrditi mogu dokazivati neposrednim i posrednim dokazima/indicijama, ali da za dokazivanje indicijama vrijedi pravilo da indicije moraju djelovati kao čvrst, zatvoren krug koji dozvoljava samo jedan zaključak u odnosu na relevantnu činjenicu, te da objektivno potpuno isključuje mogućnost drugačijeg zaključka u odnosu na tu činjenicu. Dakle, činjenice utvrđene posrednim dokazima moraju biti nesumnjivo utvrđene i međusobno čvrsto i logički povezane, tako da upućuju na jedini mogući zaključak da je upravo optuženi počinio krivično djelo koje mu se stavlja na teret. Također, provedeni posredni dokazi moraju biti u potpunom skladu i predstavljati ne zbir dokaza, već sistem indicija koji će u svom sklopu i povezanosti isključiti svaku drugu verziju mogućnosti od one koja je utvrđena¹.

Uzimajući u obzir sve navedene okolnosti, detaljnu analizu dokaza, posebno cijeneći da su optuženi optuženi A.A. i B.S. uočeni na benzinskoj pumpi prije izvršenja predmetnog krivičnog djela, odnosno prilikom kupovine pvc vezica na pumpi, što je nesporno zabilježeno i na video snimcima iz unutrašnjosti pumpe, gdje je jasno vidljiv optuženi optuženi A.A. na mjestu gdje su kupljene vezice, (a od strane radnika ZZHMP pvc vezice su skinute sa ruku beživotnog tijela B.M.A.), zatim u vrijeme i na mjestu izvršenja krivičnog djela u dvorištu kuće u ul. ... br. .. gdje je pronađeno tijelo, gdje je na licu mjesta pronađena i DNK optuženog B.S. (alias F.L.) i to na brisu koji je uzet da deke (bris čvora A), pripremljen je DNK izolat iz kojeg je ustanovljen mješani DNK profil najvjerovatnije 4 osobe, a analizom dobivenog DNK profila uočava se da se u istima nalazi kombinacija alela koje posjeduje NN jedan muška osoba odnosno ova oštećena osoba i kombinacije koje posjeduju optuženi F.L., te cijeneći pri tome i da su su dva migranta afroazijskog porijekla viđeni da i odlaze zajedno koje osobe prema opisu svjedoka A.V. i njenog supruga odgovaraju opisu optuženih kako su i zabilježeni na nadzornim kamerama benzinske pumpe, te su na kraju dva migranta afroazijskog porijekla, odnosno optuženi zajedno i lišeni slobode od strane policijskih službenika, sud cijeni da su naprijed navedene činjenice nesumnjivo utvrđene i međusobno čvrsto i logički povezane, tako da upućuju zaključak da su A.A. i B.S. (alias F.L.) bili cijelo vrijeme zajedno, kako prije nego je učinjeno predmetno krivično djelo, tako i za vrijeme učinjenja tog krivičnog djela, koja činjenica u nedostatku drugih dokaza nije dostatna za zaključak da je optuženi A.A. kao saučinitelj, zajedno sa optuženim B.S. učinio predmetno krivično djelo. Naime, optuženi A.A. je u svojoj izjavi u istrazi potvrdio da je sa prvooptuženim nešto kupovao na benzinskoj pumpi P. na I., odnosno u svojoj izjavi je potvrdio da je prvooptuženi u kasnim večernjim satima kupio i pvc. vezice za vezivanje. Međutim sudu nije prezentiran niti jedan dokaz koji bi upućivao na zaključak da je optuženi A.A. učestvovao u izvršenju predmetnog krivičnog djela, obzirom da

¹ Odluka Ustavnog suda AP-661/04 od 22.04.2005. godine

u ponovljenom postupku nije izveden niti jedan dokaz koji bi povezao optuženog A.A. sa tragovima kojisu pronađeni na licu mjesta niti sa tragovima koji su pronađeni na samom tijelu oštećenog (izuzimajući DNK nalaz i mišljenje koji su oglašeni nezakonitim).

Tvrđnje optuženog A.A. da je nakon kupovine na benzinskoj pumpi otišao spavati kod prijatelja na O. nisu ničim potkrijepljene, a imajući u vidu hronološki slijed događaja, da svjedoci V. opisuju dvije osobe koje svojim izgledom odgovaraju izgledu koji su optuženi imali prilikom kupovine na benzinskoj pumpi, gdje su jasno vidljivi obojica, te imajući u vidu da su upravo te vezice pronađene na licu mjesta, i da su korištene za vezanje oštećenog, kao i da je optuženi A.A. lišen slobode zajedno sa prvooptuženim sud nije prihvatio kao istinitu tvrdnju da je optuženi nakon kupovine otišao kod prijatelja na O. (prijatelja kojem ne zna ni ime).

Prema odredbi člana 31. KZ F BiH saizvršilaštvo postoji ako više osoba zajednički učine krivično djelo, učestvovanjem u učinjenju krivičnog djela ili preduzimajući što drugo čime se na odlučujući način doprinosi učinjenju krivičnog djela. Iz tako koncipirane zakonske odredbe nedvojbeno proizilazi da ponašanje svakog saizvršioca ne mora predstavljati samu radnju izvršenja kojom se direktno uzrokuje zabranjena posljedica. Uzročna veza između radnji koje su preduzeli optuženi uslijed kojih radnji je došlo do smrti oštećenog lica se ne može reducirati pojedinačno na optužene, već se mora uzeti u obzir njihovo zajedničko djelovanje kao cjelina, baš zbog toga što je ta djelatnost njihova zajednička i predstavlja jedinstveni događaj. Za odnos saizvršilaštva, u smislu naprijed citirane zakonske odredbe irelevantno je koji je od optuženih preduzimao pojedine krivično pravne radnje u odnosu na oštećenog, međutim u konkretnom slučaju niti jedan dokaz ne upućuje na zaključak da je optuženi A.A. u toku inkriminiranog događaja preduzeo bilo kakvu radnju koja bi se mogla smatrati dijelom zajedničke kriminalne aktivnosti kao saizvršioca.

Sud je imao u vidu da činjenice koje su *in peius* optuženog moraju se utvrditi sa sigurnošću, kao i činjenice od kojih zavisi primjena neke odredbe krivičnog zakonodavstva, dakle, sud ne može sumnjati u njihovo postojanje, nasuprot čemu drugo pravilo se veže uz činjenice koje idu u korist optuženog. Te se činjenice uzimaju za utvrđene čak i onda ako su samo vjerovatne, tj. ako se sumnja u njihovo postojanje, pa čak i onda ako je postojanje činjenica na štetu optuženog vjerovatnije.² Slijedom navedenog, sud nalazi da nije dokazano sa sigurnošću da je optuženi A.A. učestvovao u izvršenju predmetnog krivičnog djela.

Sud je primjenom načela *in dubio pro reo* (imajući u vidu osnovno načelo iz člana 3. stav 2. ZKPF BiH da na tužiocu leži odgovornost dokazivanja krivice optuženog i optužba to mora utvrditi van svake razumne sumnje, jer u slučaju da postoji bilo kakva sumnja u pogledu postojanja činjenica koje čine navodno krivično djelo, donesena odluka mora ići u prilog optuženom), optuženog oslobodio od optužbe da je počinio krivično djelo Ubistvo iz člana 166. stav 1. KZFBiH, u vezi sa članom 31. istog Zakona, na način kako mu se to stavlja na teret potvrđenom optužnicom.

Sud je na osnovu navedenih dokaza, te iz prethodno obrazloženih razloga odlučio kao u izreci presude. Kada su u pitanju ostali provedeni dokazi, sud ih je u skladu sa članom 16. ZKP F BiH cijenio, ali nalazi da nisu u odlučujućoj mjeri uticali na utvrđivanje činjeničnog stanja.

² Komentari zakona o krivičnom/kaznenom postupku u Bosni i Hercegovini, Sarajevo 2005, Savjet/Vijeće Evrope i Evropska komisija, str. 50.

Na osnovu člana 203. stav 1. ZKPFBiH optuženi se oslobađa dužnosti da naknadi troškove postupka. Odredba člana 203. stav 1. ZKPFBiH propisuje da kad se donese presuda kojom se optuženi oslobađa od optužbe izreći će se u presudi da troškovi krivičnog postupka iz člana 199. stav 2. ZKPFBiH tačke od a) do f) ZKPFBiH, kao i nužni izdaci optuženog i nužni izdaci i nagrada branioca padaju na teret budžetskih sredstava.

ZAPISNIČAR
Jasmina Mušić

PREDSJEDNIK VIJEĆA
Melika Murtezić

POUKA O PRAVNOM LIJEKU: Protiv ove presude dozvoljena je žalba Vrhovnom sudu Federacije Bosne i Hercegovine u roku od 15 dana od dana prijema pismenog otpravka, putem ovog suda u dovoljnom broju primjeraka za sud i stranke. Oštećeni imaju pravo žalbe samo u pogledu imovinsko pravnog zahtjeva i troškova postupka.